

JEREMIAS 19

DIVISIONES DE PARRAFOS DE TRADUCCIONES MODERNAS

(El paréntesis representa unidades de literatura poética)

| NASB | NKJV | NRSV | TEV | NJB |
|--------------------------------|--|---|-----------------------------|--|
| El jarro quebrantado 19:1-9 | La señal del frasco quebrado 19:1-3 19:4-9 | El jarro quebrado y la alteración con Pashhur (19:1-20:6) 19:1-9 | El jarro quebrado 19:1-9 | La persecución pública de Jeremías (19:1-20:6) 19:1-9 |
| 19:10-13 | 19:10-13 | 19:10-11a 19:11b-13 | 19:10-13 | 19:10-13 |
| 19:14-15 | 19:14-15 | 19:14-15 | 19:14-15 | 19:14-15 |

CICLO DE LECTURA TRES ([véase Seminario de Interpretación Bíblica](#))

SEGÚN EL PROPÓSITO DEL AUTOR ORIGINAL AL NIVEL DE PÁRRAFOS

Este es un comentario-guía de estudio, lo que significa que usted es responsable de su propia interpretación de la Biblia. Todos debemos caminar a luz de lo que tenemos. Usted, la Biblia y el Espíritu Santo son prioridad en la interpretación. No debe dejarle esto a un comentarista.

Lea el capítulo de una sentada. Identifique los temas. Compare sus divisiones de temas con las distintas traducciones. La formación de párrafos no es inspirada, pero es la clave para seguir el propósito del autor original, que es la base de la interpretación. Cada párrafo tiene solamente un tema.

ESTUDIO DE PALABRA Y FRASE

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: JEREMÍAS 19:1-9

1 Así dijo el SEÑOR: Ve y compra una vasija de barro del alfarero, y toma contigo a algunos de los ancianos del pueblo y de los ancianos de los sacerdotes; **2** y sal al valle de Ben-hinom, que está a la entrada de la puerta de los tiestos, y proclama allí las palabras que yo te diré. **3** Dirás: "Oíd la palabra del SEÑOR, reyes de Judá y habitantes de Jerusalén. Así dice el SEÑOR de los ejércitos, el Dios de Israel: 'He aquí, traeré tal calamidad sobre este lugar, que a todo el que oiga de ella le retiñirán los oídos. **4** 'Porque me han abandonado, han hecho extraño este lugar y han ofrecido sacrificios en él a otros dioses, que ni ellos, ni sus padres, ni los reyes de Judá habían conocido, y han llenado este lugar de sangre de inocentes, **5** y han edificado los lugares altos de Baal para quemar a sus hijos en el fuego como holocaustos a Baal, cosa que nunca mandé, ni de la cual hablé, ni me pasó por la mente; **6** por tanto, he aquí, vienen días--declara el SEÑOR-- cuando este lugar no se llamará más Tofet ni valle de Ben-hinom, sino Valle de la Matanza. **7** 'Y haré nulo el consejo de Judá y de Jerusalén en este lugar, y los haré caer a espada delante de sus enemigos y a mano de los que buscan su vida, y entregaré sus cadáveres por comida a las aves del cielo y a las bestias de la tierra. **8** 'También convertiré esta ciudad en desolación y burla; todo aquel que pase por ella se quedará atónito y silbará a causa de toda su destrucción. **9** 'Y les haré comer la carne de sus hijos y la carne de sus hijas, y cada uno comerá la carne de su prójimo durante el sitio y en la aflicción con que les afligirán sus enemigos y los que buscan su vida.'"

19:1 Jeremías 18 y 19 son conectados por el uso de la imagen “alfarero” y “vasija de barro” (BDB 132 CONSTRUCCION 427, ejemplo un jarro pequeño en que tomar). El “jarro de barro” puede haber sido una vasija de barro hecho al fuego entre 4” y 10” con un cuello estrecho usados para líquidos. Este tipo de contenedor era muy común en los ANE.

- **“vasija de barro del alfarero”** “Ancianos” era el título para liderazgo establecido, respetado de mayor edad. Era algo que traían de “días tribales” del pasado de Israel (véase Éxodos 3:16, 18; 4:29; 12:21, etc). Estos dos grupos representan el liderazgo cívico y religioso de Judá/Jerusalén. Véase [Tema Especial: Anciano](#)

19:2 “al valle de Ben-hinom” La información siguiente sobre Gehena es tomada del [Tema Especial: ¿Dónde Están los Muertos? \[Sheol/Hades, Gehenna, Tartarus\]](#). Gehena refleja la frase del AT, el valle del hijo de Ben-hinom (al sur de Jerusalén). Era el lugar donde el dios fenicio del fuego *molech* (BDB 574) era adorado por medio del sacrificio infantil (véase II Reyes 16:3; 21:6; II Crónicas 28:3; 33:6), que era prohibido en Levítico 18:21; 20:2-5.

Jeremías lo cambió de un lugar de adoración pagana en un sitio del juicio de YHWH (véase Jeremías 7:32; 19:6-7). Llegó a hacer el lugar del juicio eterno con fuego en I Enoc 90:26-27 y Sib. 1:103.

Los judíos de los días de Jesús estaban tan horrorizados por la participación de sus ancestros en la adoración pagana con sacrificio de niño que convirtieron esta área en un basurero para Jerusalén. Muchas de las metáforas de Jesús para juicio eterno vino de este lugar (Fuego, humo, gusanos, edor, véase Marcos 9:44,46). El término Gehena es usado solamente por Jesús (excepto en Santiago 3:6)

1. Uso de Jesús de Gehena.
 - a. Fuego, Mateo 5:22; 18:9; Marcos 9:43
 - b. Permanente, Marcos 9:48 (Mateo 25:46)
 - c. Lugar de destrucción (tanto cuerpo y alma), Mateo 10:28
 - d. Paralelo al Seol, Mateo 5:29-30; 18:9
 - e. Caracteriza a los malos como “hijos del infierno” Mateo 23:5
 - f. Resultado de sentencia judicial, Mateo 23:33; Lucas 12:5
 - g. El concepto de gehena es paralelo a la segunda muerte (véase Apocalipsis 2:11; 20:6, 14) o el lago del fuego (véase Mateo 13:42, 50; Apocalipsis 19:20; 20:10, 14-15; 21:8). Es posible que el lago de fuego llegue a hacer el lugar permanente de habitación de los humanos (de Seol) y ángeles malos (de tartarus, II Pedro 2:4; Judas, Jeremías 19:6, o el abismo, véase Lucas 8:31; Apocalipsis 9:1-11; 20:1, 3)
 - h. No fue diseñado a humanos, sino para satanás y sus ángeles, Mateo 25:41
2. Es posible, debido a su cruce de Seol, hades, y gehena, que:
 - a. Originalmente todos los humanos eran enviados al Seol/hades
 - b. Su experiencia ahí (bueno/malo) es exacerbado después del día del juicio, pero el lugar de los malos queda lo mismo (esto es porque la KJB traduce hades (tumba) y gehena (infierno)).
 - c. El único texto del NT que menciona tormento antes del juicio es la parábola de Lucas 16:19-31 (Lázaro y el joven rico). Seol también es descrito como un lugar de castigo ahora (véase Deuteronomio 32:22). Sin embargo, uno no puede establecer una doctrina sobre una parábola.

[Tema Especial: ¿Dónde Están los Muertos?](#)

[Tema Especial: Moloc](#)

| | |
|-----------|----------------------------|
| NASB | “la puerta de los tiestos” |
| NKJV, NJB | “la puerta de los tiestos” |
| JPSOA | “puerta Harsith” |

LXX “la puerta de Charsit”
Peshitta, KJV “puerta oriental”

Una puerta en Jerusalen con este nombre se encuentra solamente aquí en AT. Aquí están las sugerencias.

1. Puerta de estiércol (desperdicio) de Nehemías 2:13; 3:13-14; 12:31 (Targumenes arameos). Esto sería el lugar donde se echaba la basura
2. Puerta al lado sur de Jerusalén, que conduce al valle Ben-hinom, estaría cerca al taller del alfarero.
3. La Peshitta (traducción siríaca) pone “oriental” de la similitud del nombre hebreo con el griego *heres* para sol. Esto seguramente no es correcto. La NKJV lo cambia a “la puerta de los tiestos”

19:3 “del SEÑOR... el SEÑOR de los ejércitos, el Dios de Israel” Véase Tópico especial: Tópico espacial: Nombres para la deidad.

Fíjense que estos son títulos del pacto y son repetidos varias veces en el capítulo. El pueblo del pacto están siendo confrontado por el Dios del pacto. ¡Fallaron totalmente como la revelación de YHWH “a las naciones” (véase Jeremías 19:15)!

[Tema Especial: Nombres Para la Deidad](#), D.

[Tema Especial: SEÑOR de los Ejércitos](#)

NASB “tal calamidad”
NKJV “una catástrofe”
NRSV, TEV, NJB “un desastre”

La raíz (הרע) tiene deferentes significados.

1. Pasto, proyecto, o pastor- BDB 944 I, KB 1258 I, 27 veces en Jeremías
2. Ser asociado con (ejemplo amigo o compañero)- BDB 945 II, KB 1262 II usado 21 veces en Jeremías.
3. Placer o deseo- 943 III
4. Lo que es dañino (רע BDB 948, usado 32 veces en Jeremías). Es traducido por la NIV en diferentes formas
 - a. Desastre
 - b. Maldad
 - c. Problema
 - d. Malo
 - e. Castigo
 - f. Daño
 - g. Pecado
 - h. Calamidad
 - i. Ofensa
 - j. Ruina
 - k. Crímenes
 - l. Cosas malas
 - m. Incomodidad
 - n. Destrucción
 - o. Crueldad

■ **“He aquí, traeré tal calamidad sobre este lugar, que a todo el que oiga de ella le retiñirán los oídos”**

Es un modismo hebreo de un juicio sorpresivo (véase I Samuel 3:11; II Reyes 21:12) esto es similar “a los labios que tiemblan” en Habacuc 3:16. 19:4-5 Viene la calamidad sobre Judá debido a:

1. Han olvidado a YHWH (véase Jeremías 1:16; 2:13, 17, 19; 5:7, 19, 16:11; 17:13; Deuteronomio

28:20; 31:16)

2. Adoran a dioses extranjeros (véase Deuteronomio 11:28) en el valle de Ben-hinom
3. Ellos y/o han.
 - a. Sacrificado sus hijos a *molech* (Jeremías 19:4, 5; II Reyes 17:17; Salmos 106:37; véase tópico especial en Jeremías 2:23).
 - b. Matado a gente inocente, véase Jeremías 2:34; 7:6; 12:3, 17; 26:11; Salmos 106:38, véase TEV.
4. Construyeron lugares altos a Ba'al (véase Jeremías 7:9; 11:13, 17; véase Tópico especial en Jeremías 2:20).

19:5 “cosa que nunca mandé, ni de la cual hablé, ni me pasó por la mente” Esto refleja los pensamientos de YHWH acerca del sacrificio humano. Es posible que algunos mal entendieron Génesis 22:2 o Éxodos 13:2 y lo usaron como “texto de prueba” para el sacrificio infantil a:

1. Molech; véase [Tema Especial: Moloc](#)
2. Ba'al; véase [Tema Especial: Adoración de la Fertilidad en el ACO](#)

Aun la muerte de la familia de Job (véase Job 1) puede ser vista por algunos como instigado por YHWH para probar a Job.

Lo que debe de añadirse a este asunto es que YHWH sacrificara su único, especial “hijo” (simbolizado en la ofrenda de Abraham de Isaac, véase Genesis 22:9-19) para el bien del todo (véase Juan 3:16; II Corintios 5:21). ¡La muerte de Jesús era una muerte humana/divina/ para el pecado de la humanidad (ejemplo sacrificio infantil)!

19:6-9 YHWH describe los juicios que enviara sobre ellos por sus maldades.

1. El nombre del valle de Ben-Hinom será cambiado al valle del asesino
2. El consejo de los hombres sabios será anulado (véase Jeremías 8:8-9)
3. Muchos serán muertos por la invasión
4. No habrá entierro correcto, véase Jeremías 7:33; 16:4
5. Jerusalén será convertido en un objeto de burla, véase Jeremías 15:4; 18:6
6. Desarrollará el canibalismo (ejemplo guerra de asalto), véase Levítico 26:29; Deuteronomio 28:53, 55, 57; Lamentaciones 4:10.

19:7 “Y haré nulo” Este VERBO (קרקב, BDB 132 II, KB 150, *Qal* PERFECTO) BDB dice que es usado (para un jarro que se pone agua, o vaciado de agua). Por lo tanto esto es un juego intencional sobre la palabra para “vasija para beber” (קרקב, BDB 132) en Jeremías 19:1.

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: JEREMÍAS 19:10-13

10 Entonces romperás la vasija a la vista de los hombres que te acompañen, 11 y les dirás: "Así dice el SEÑOR de los ejércitos: 'De igual manera romperé yo a este pueblo y a esta ciudad, como quien rompe una vasija de alfarero, que no se puede reparar más; y los enterrarán en Tofet por no haber otro lugar donde enterrar. 12 'Así haré con este lugar y con sus habitantes--declara el SEÑOR-- poniendo esta ciudad como Tofet. 13 'Y las casas de Jerusalén y las casas de los reyes de Judá serán como el lugar de Tofet, inmundas, a causa de todas las casas en cuyos terrados ofrecieron sacrificios a todo el ejército del cielo y derramaron libaciones a otros dioses.'"

19:10 ¡En el capítulo 18 el alfarero rehizo un montículo de barro, pero aquí después del fuego no se podía salvar el barro solamente destruirlo; No había ninguna esperanza de arrepentimiento de parte de Judá o de parte de YHWH (véase Jeremías 18:8). ¡Invasión, destrucción, asesinato, y exilio viene!

El quebrar la vasija de barro de parte de Jeremías era para simbolizar la destrucción de Jerusalén esta paralelo teológicamente a Ezequiel haciendo ladrillos para simbolizar a Jerusalén y después pegarlos con una pana de cocinar (véase Ezequiel 4).

La imagen de una vasija de barro quebrada como un símbolo de juicio y destrucción es común en los ANE (ejemplo Summer y Egipto).

19:13 “las casas en cuyos terrados ofrecieron sacrificios a todo el ejército del cielo” La adoración de las luces del cielo era común en los ANE (véase Jeremías 8:2; 32:29; II Reyes 23:5, 12; Sofonías 1:5).

1. Egipto
2. Mesopotamia

Para un ejemplo, véase [Tema Especial: La Adoración de la Luna](#)

- **“todo el ejército del cielo”** Véase [Tema Especial: SEÑOR de los Ejércitos](#)
- **“derramaron libaciones a otros dioses”** Esto era parte de la adoración de la “reina del cielo” (véase Jeremías 7:18; 44:18).

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: JEREMÍAS 19:14-15

14 Y volvió Jeremías de Tofet, adonde lo había enviado el SEÑOR a profetizar, y poniéndose en pie en el atrio de la casa del SEÑOR, dijo a todo el pueblo: 15 Así dice el SEÑOR de los ejércitos, el Dios de Israel: "He aquí, voy a traer sobre esta ciudad y sobre todas sus aldeas la calamidad que he declarado contra ella, porque han endurecido su cerviz para no escuchar mis palabras."

19:14-15 En vista que esto dos versos están en tercera persona, posiblemente son de los comentarios editorial tardíos de Baruk (escriba de Jeremías).

19:14 “Tofet” La palabra (BDB 1075 II) significa “lugar de fuego” (posiblemente de una raíz aramea) que denota un valle al sur de Jerusalén en el valle de Kidron. Josías lo relleno donde se quemaba basura (véase [Tema Especial: ¿Dónde Están los Muertos?](#) Para Gehena) era un lugar donde

1. El dios molech (véase Levíticos 18:21; véase [Tema Especial: Moloc](#)) era adorado por sacrificio infantil, véase Jeremías 7:31; II reyes 23:10 (fíjense en Isaías 30:33).
2. Es una metáfora para el asesinato de los habitantes de Jerusalén, véase Jeremías 7:32; 19:6
3. Es el lugar de entierro para los muertos de Jerusalén, véase Jeremías 19:11-12.

- **“en el atrio de la casa del SEÑOR”** El templo en los días de Jeremías era el templo de Salomón. Tenía muchos atrios externos donde el pueblo de Israel podría reunirse. Se dice que Jeremías proclamó el mensaje de YHWH varias veces (véase Jeremías 7:2; 26:2).

19:15 “porque han endurecido su cerviz para no escuchar mis palabras” El pueblo del pacto rechazó oír y responder al pacto de Dios (véase Jeremías 7:26; 17:23; Nehemías 9:17). ¡Eran su pueblo solamente en nombre! Véase [Tema Especial: La Testarudez en el AT](#)